



# DAEWOO

RUS

РУССКИЙ

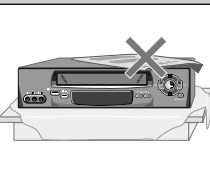
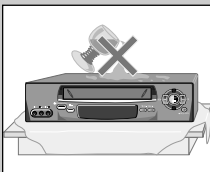
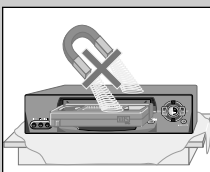
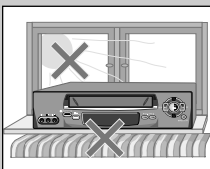
## Инструкция для пользователя



АЮ64

## Видеомагнитофон EST660K

## ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Пожалуйста, Держите гарантийный талон и квитанцию о покупке вашего видеоманитфона в безопасном месте, на случай, если понадобится гарантийное обслуживание.

### Меры предосторожности

- ◆ С целью ознакомления с этим высококачественным видеоманитфоном фирмы DAEWOO внимательно прочтите данную Инструкцию для пользователя.
- ◆ Убедитесь в том, что номинальное напряжение сети переменного тока в вашем доме соответствует напряжению питания, указанному на задней панели видеоманитфона.
- ◆ помощь по установке и настройке вашего видеоманитфона обращайтесь к этому разделу и разделу "Начальная установка" (стр. 4.)

Не...

- ... допускайте воздействия на видеоманитфон высоких уровней влажности и температуры, чтобы избежать опасности пожара или поражения электрическим током.
- ... открывайте видеоманитфон. Ремонт видеоманитфона должен осуществлять квалифицированный специалист.
- ... включайте питание видеоманитфона, если вы внесли видеоманитфон с холода в теплое помещение. Это может привести к конденсации влаги внутри видеоманитфона и вызвать серьезное повреждение лентопротяжного механизма и кассет. Подождите около двух часов, чтобы позволить изделию нагреться до комнатной температуры.

Обеспечьте, чтобы...

- ... видеоманитфон был установлен на устойчивую ровную поверхность.
- ... для обеспечения необходимой вентиляции вокруг видеоманитфона устанавливайте изделие по крайней мере в 10 см от других бытовых приборов или предметов, преграждающих доступ воздуха к видеоманитфону.
- ... для чистки видеоманитфона использовалась мягкая, не ворсистая тряпка; не пользуйтесь агрессивными чистящими средствами и средствами на основе этилового спирта.
- ... видеоманитфон был отсоединен от сети переменного тока, если вам кажется, что видеоманитфон работает неправильно, издает необычные звуки, от него исходит странный запах, или идет дым, а также если внутрь видеоманитфона попала жидкость. Обратитесь к квалифицированному специалисту, чтобы он проверил видеоманитфон.
- ... были отсоединены сетевой шнур и антенна, если вы не будете пользоваться видеоманитфоном в течение длительного времени или во время грозы.

- ◆ Не допускайте попадания брызг или капель воды на изделие, также не ставьте сосуды с жидкостью, такие как вазы, на изделие.

#### Для вашей собственной безопасности!



- ◆ В этом видеоманитфоне отсутствуют компоненты, которые вы можете обслуживать или ремонтировать самостоятельно.

- ◆ Не открывайте кожух видеоманитфона. Позвольте осуществлять ремонт или обслуживание видеоманитфона только квалифицированному специалисту.



- ◆ Этот видеоманитфон разработан для непрерывной работы. При его выключении он остается подключенным к сети переменного тока (дежурный режим). Чтобы отключить его от сети переменного тока, вы должны отсоединить видеоманитфон от розетки.

- ◆ Запись любых материалов, защищенных авторскими правами, может являться нарушением авторских прав.

# ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед тем, как начинать пользоваться изделием, прочтите раздел "Начальная установка".

## Содержание

<b>Органы управления</b>	
Пульт дистанционного управления .....	2
Видеомагнитофон, Информация на экране телевизора .....	3
<b>Начальная установка</b>	
Подсоединение видеомагнитофона, Установка батарей в пульт дистанционного управления .....	4
Настройка видеомагнитофона .....	5
Включение и выключение OSD (Экранное меню) .....	7
<b>Воспроизведение видеокассет</b>	
Воспроизведение .....	8
Стоп-кадр, Ускоренный поиск нужного эпизода с переменной скоростью, Замедленное воспроизведение с переменной скоростью, Доступ к другим записям (поиск по индексным меткам) .....	9
Воспроизведение / Запись в широкоформатном режиме 16:9, Пропуск рекламы, Авто Повтор .....	10
<b>Запись видеокассет</b>	
Установка времени и даты .....	11
Простая запись .....	12
Запись нажатием одной кнопки (OTR) .....	13
<b>Другие функции</b>	
Запись по таймеру .....	14
Просмотр программы записи по таймеру-изменение и стирание .....	15
Вывод на экран времени/ показаний счетчика ленты, Оставшееся время и длительность кассеты, Перемотка на место ленты с нулевыми показаниями счетчика, Установка счетчика ленты в нуль нулевой отметке .....	16
Языки, используемые в меню, Блокировка от детей, Кассеты, и... ..	17
Система Hi-Fi, Возможные режимы воспроизведения звука .....	18
Выбор вариантов воспроизведения звука .....	19
<b>Настройка на новые станции</b>	
Настройка .....	20
Названия станций .....	21
Сортировка порядка следования программ, Стирание запомненных программ .....	22
<b>Соединения и копирование</b>	
Подсоединение к телевизору через антенный кабель (если Вы не используете кабель с разъемами SCART) .....	23
Копирование, Монтаж в режиме продолжения .....	24
<b>Приложение</b>	
Краткая инструкция для опытных пользователей .....	25/26
Прежде, чем вызывать специалиста .....	27
Предметный указатель, Технические характеристики .....	28

- ◆ На следующих страницах на рисунках показываются кнопки, которые вы нажимаете на пульте дистанционного управления для выполнения функции и что вы должны видеть на экране телевизора или на дисплее видеомагнитофона (если присутствует на рисунке).

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



max. 7 m.  
30° | 30°



Кнопки, которыми нужно пользоваться, показаны на следующих страницах.

- ◆ Пульт дистанционного управления является основным средством управления видеомагнитофоном, но основными функциями записи и воспроизведения можно также управлять с передней панели видеомагнитофона.
- ◆ Для включения питания нажмите любую кнопку.

## Пульт дистанционного управления

- Включение питания
  - Цифровые кнопки для выбора телевизионных программ (станций) или для ввода цифр
  - Не существует для этого прибора
  - Выбор в качестве источника сигнала телевизора или видеомагнитофона (подсоединение к разъему SCART, стр. 4)
  - Кнопка выбора источника сигнала для записи  
Телевизионные станции – входные гнезда  
Вы можете выбрать дополнительный канал, используя кнопку <<00>>, <<AV>> или <<ПР +/->>. (см. стр. 24)
  - Вывод на экран времени / показаний счетчика ленты
  - Кнопка пропуска рекламы (останавливает кассету на 30 секунд)
- 
- Пауза (запись), стоп-кадр (воспроизведение)
  - Включение воспроизведения
  - Остановка воспроизведения
  - Перемотка кассеты назад / вперед из положения Стоп или поиск нужного эпизода назад / вперед с просмотром изображения из режима Воспроизведение
- 
- Кнопка Запись или OTR (запись нажатием одной кнопки)  
(Запись нажатием одной кнопки означает: при каждом нажатии кнопки продолжительность записи увеличивается на 30 минут)
  - Извлечение кассеты
  - Кнопка, удваивающая максимальное записываемое время
  - Кнопка замедленного воспроизведения с переменной скоростью
  - Управление меню, выбор телевизионных программ (станций) (PR+/-)
  - Поиск начальных точек записей (по индексной метке)
  - Не существует для этого прибора
  - выбор вариантов воспроизведения звука (если имеется данная функция)

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

◆ Для включения питания нажмите любую кнопку

## Видеомагнитофон

- ⏻ STANDBY/ON      Включение питания
- STOP / EJECT ▲      Стоп при воспроизведении и извлечение кассеты
- VIDEO (L) AUDIO (R)      Перелние входные гнезда для подсоединения видео камеры
- ▼ CH / TRK ▲      Выбор телевизионной программы (станции)
- REC / OTR      Запись или OTR (запись нажатием одной кнопки)  
(Запись нажатием одной кнопки означает: при каждом нажатии кнопки продолжительность записи увеличивается на 30 минут)
- REW      FF      Перемотка кассеты назад / вперед из положения Стоп или поиск нужного эпизода  
◀◀      ▶▶      назад / вперед просмотром изображения из режима Воспроизведение
- ▶ PLAY      Включение воспроизведения

## Информация на экране телевизора

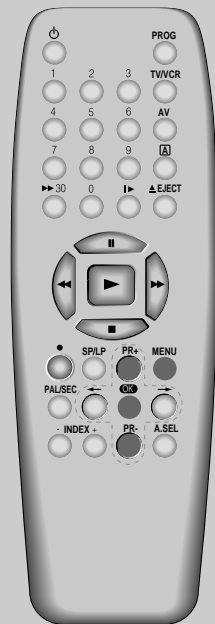


Система меню видеомагнитофона обеспечивает вам легкий и понятный доступ редко используемым функциям, таким как настройка на телевизионные станции, установка часов и так далее. Подменю "Счетчик ленты" появляется только при наличии кассеты внутри видеомагнитофона.

PR- 2x  
 Меню показывает вам, какую кнопку нажимать на следующем шаге процедуры.

В дополнение к этому, на экране временно появляются и некоторые другие функции.

## Начальная УСТАНОВКА



Кнопки, которыми нужно пользоваться, показаны на следующих страницах.

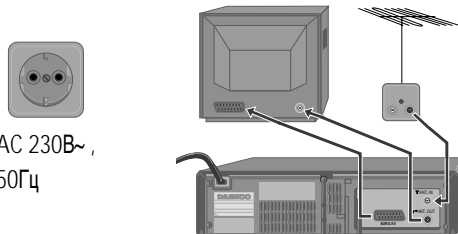
4

Установите ваш видеомэгнитофон

- ◆ Горизонтально на ровное устойчивое основание так, чтобы вокруг него мог циркулировать воздух для вентиляции.
- ◆ Подальше от источников влаги, тепла и магнитных полей, таких как акустические системы и т. п., и не ставьте на изделие сверху тяжелые предметы.

### Подсоединение видеомэгнитофона

Когда вы подсоединяете или отсоединяете кабели, выключите питание всех компонентов.



- ◆ Отсоедините антенный кабель от вашего телевизора и вставьте его в гнездо, маркированное "ANT. IN" (антенный вход) на видеомэгнитофоне. Вставьте короткий коаксиальный кабель, входящий в комплект поставки, в гнездо "ANT. OUT" (антенный выход) видеомэгнитофона и в гнездо для антенны на телевизоре.
- ◆ Подсоедините кабель типа EURO AV (с разъемами SCART) к разъему "EURO AV" видеомэгнитофона и разъему для звукового и видеосигнала на телевизоре (если разъем есть).  
При таком соединении обеспечивается лучшее качество изображения и звука. Если у вас нет соответствующего кабеля, обратитесь за ним в магазин по продаже видеоаппаратуры.
- ◆ **Без кабеля с разъемами SCART**, вам потребуется выполнить шаги, описанные в разделе "Если вы не пользуетесь кабелем" (на стр. 5 и стр. 23).
- ◆ Убедитесь в том, что номинальное напряжение сети переменного тока в вашем доме соответствует напряжению питания, указанному на задней панели видеомэгнитофона.  
Теперь включите сетевой шнур в розетку. После этого должен засветиться дисплей видеомэгнитофона.

### Установка батарей в пульт дистанционного управления



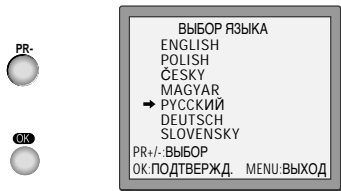
Установите батареи, соблюдая полярность, указанную символами в отсеке для батарей.

- ◆ Защищайте окружающую среду, возвращая использованные батареи в магазин, в котором они были куплены. Так как батареи содержат токсичные вещества, избавляться от них требуется специальными методами.
- ◆ Проверьте, чтобы батареи всегда были одного типа и даты изготовления и вынимайте их из пульта дистанционного управления, если вы не будете пользоваться им длительное время.

# Начальная УСТАНОВКА

- ◆ Включите телевизор.
- ◆ Вы также можете включить режим "АВТОПОИСК" (автоматический поиск) через меню "НАСТРОЙКА ВМ" (настройка видеоманитрона) "НАСТРОЙКА РР" (настройка на программы).
- ◆ Для настройки на **новые станции** (ручная настройка) и ввода названий станций обратитесь на стр. 20–22.

## Настройка видеоманитрона



Вы должны видеть эту картинку, когда вы в первый раз включаете телевизор и видеоманитрон.

Выберите ваш язык.

Затем выберите Вашу страну.

Для выбора страны следуйте следующим инструкциям.

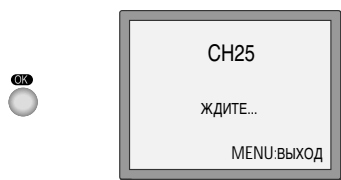
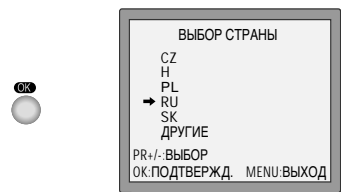
CZ: Чехословакия

H: Венгрия

PL: Польша

RU: Россия

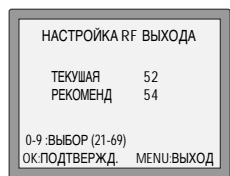
SK: Словакия



Нажмите ОК для включения автоматического поиска станций.

В режиме "АВТОПОИСК" видеоманитрон настраивается на все телевизионные станции, которые вы можете принимать в вашей местности и ...

... сортирует их в порядке, принятом в вашей стране.

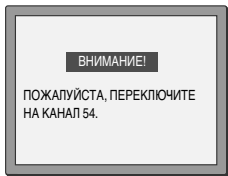


Если остальные каналы расположены рядом с текущим каналом для выхода низкочастотного сигнала, автоматически появится сообщение.

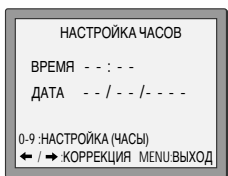
# Начальная УСТАНОВКА



## Настройка видеоманитфона (продолжение)



Магнитофон автоматически выберет оптимальный канал для выхода низкочастотного сигнала.



Затем введите текущие время и дату.



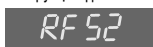
Если вы захотите, чтобы телевизионные станции имели те же номера, что и в телевизоре, следуйте инструкциям раздела "Сортировка порядка программы" на стр. 22.



В противном случае ...  
Выходите из функции базовой установки и наслаждайтесь вашим новым видеоманитфоном.



◆ Если вы не видите эту картинку, потому что вы не используете кабель с разъемами, ищите эту картинку (на канале 52), используя процедуру настройки вашего телевизора (смотрите Инструкцию для пользователя вашего телевизора).



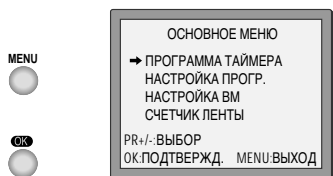
◆ Если на частоте 52 канала имеются помехи, введите номер другого вещательного канала между 21 и 69, используя цифровые кнопки



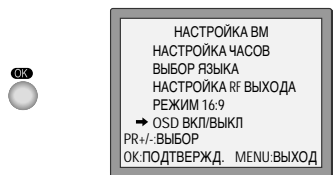
# Начальная УСТАНОВКА

## Включение и выключение OSD (Экранное меню)

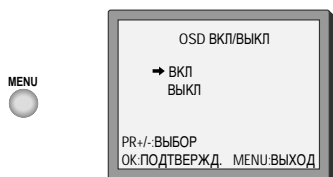
Данное Экранное меню выводит информацию о номере канала и времени на экран телевизора. В заводских данная активирована. Если Вы не хотите, чтобы подобная информация выводилась на экран во время воспроизведения изображения, следуйте следующим указаниям для отключения данной функции.



Вызовите "ОСНОВНОЕ МЕНЮ" видеомаягнитона.



Выберите раздел "НАСТРОЙКА ВМ" и нажмите кнопку OK.



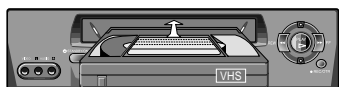
Выберите раздел "OSD (Экранное меню) вкл/выкл.". Если Вы хотите установить режим "OSD (Экранное меню) выкл.", выберите этот подраздел и нажмите кнопку OK для подтверждения. Теперь символы экранного меню не показываются в нормальном изображении.

## Воспроизведение видеокассет

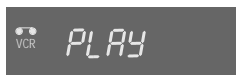


- ◆ Питание вашего телевизора и видеомагнитофона включено.
- ◆ Чтобы увидеть изображение от вашего видеомагнитофона, нажмите на телевизоре кнопку телевизионного канала, зарезервированного для видеомагнитофона, или кнопку AV (аудио/видео).

### Воспроизведение



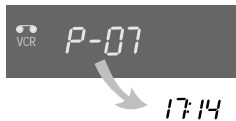
Загрузите кассету, толкая ее плавно и без перекаса в отсек для кассет, при этом окно на кассете должно быть направлено вверх.



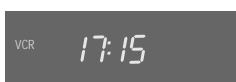
Включите воспроизведение.



Если Вы слышите какие-либо посторонние звуки или шумы (при приеме двужычного звукового сигнала), выберите одну из звуковых функций



Остановите воспроизведение.



Извлеките видеокассету.



Перемотайте кассету вперед или назад из положения Стоп.



- ◆ Нажмите кнопку TV/VCR (телевизор / видеомагнитофон) для просмотра на экране изображения от телевизора или видеомагнитофона (при подсоединении к телевизору кабелем SCART).
- ◆ Когда вы загружаете кассету, **защищенную от записи** (например, ранее записанный фильм, см. стр. 17, воспроизведение начинается немедленно).
- ◆ При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) видеомагнитофон переключается назад в режим **нормального воспроизведения**.
- ◆ В режимах стоп-кадр, замедленное воспроизведение или поиск нужного эпизода вы не будете слышать **звук**.
- ◆ Если наблюдается **дрожание** изображения в режиме стоп-кадр, вы можете устранить его используя кнопки PR +/-.
- ◆ Вы можете уменьшить горизонтальные **шумовые полосы**, возникающие из-за неточного трекинга (при воспроизведении записей плохого качества или записей, сделанных на другом видеомагнитофоне) нажатием кнопок PR +/- во время воспроизведения.
- ◆ После примерно 5 минут нахождения в режиме стоп-кадр, автоматически вновь начинается воспроизведение кассеты.
- ◆ Часы/Счетчик ленты/Остающееся время записи см. стр. 16.
- ◆ Воспроизведение NTSC на телевизорах PAL: На данном видеомагнитофоне Вы можете воспроизводить кассеты, записанные в режиме NTSC на телевизорах, работающих в режиме PAL.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕОКАССЕТ

## Стоп-кадр



Остановка изображения во время воспроизведения.  
При каждом нажатии кнопки показывается следующий кадр изображения.

При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) происходит возврат к нормальному воспроизведению.

## Ускоренный поиск нужного эпизода с переменной скоростью



При нажатии во время воспроизведения вы можете управлять скоростью поиска либо в прямом (►►), либо в обратном (◄◄) направлениях в 2 степени скорости. Нажимайте кнопку повторно.



При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) происходит возврат к нормальному воспроизведению.

## Замедленное воспроизведение с переменной скоростью

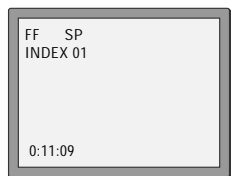


При нажатии во время воспроизведения вы можете управлять скоростью замедленного воспроизведения в 6 ступеней (1/15, 1/10, 1/5, 1/30, 1/25, 1/20, 1/15, ...). Нажимайте кнопку неоднократно.

При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) происходит возврат к нормальному воспроизведению.

## Доступ к другим записям (поиск по индексным меткам)

Вы можете автоматически находить начало нужных записей в середине ленты с использованием кнопок INDEX (индексная метка) +/-.  
Видеомагнитофон автоматически записывает на ленту электронную метку (индекс) в начале каждой записи. Функция INDEX +/- как раз и отыскивает эти метки.



Выбирайте INDEX + или INDEX - для поиска в прямом или обратном направлении.

После нажатия кнопки видеомагнитофон перематывает кассету на начало первой записи, воспроизводит запись около 6 секунд, затем производит перемотку на начало следующей записи и т. д.

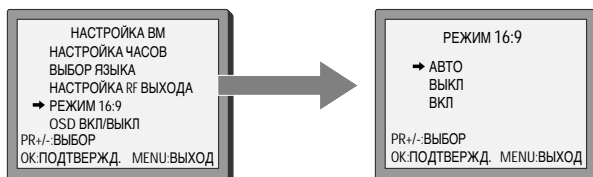
Когда вы увидите начало нужной вам записи, нажмите кнопку ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).

## Воспроизведение в видеокассет



### Воспроизведение / Запись в широкоформатном режиме 16:9

На данном видеомагнитофоне вы можете воспроизводить и записывать программы, транслируемые в широкоформатном режиме 16:9.



#### ◆ Установка 16:9

- АВТО : Видеомагнитофон определяет формат программы (широкоэкранный формат 16:9 или стандартный формат ТВ 4:3) и воспроизводит и записывает программу в соответствующем формате.
- ВКЛ : Для записи программы в широкоэкранным формате 16:9. Во время воспроизведения, данный видеомагнитофон распознает формат записанной программы и воспроизводит программу в соответствующем формате.
- ВЫКЛ : Для записи программы в стандартном ТВ формате 4:3. Во время воспроизведения, данный видеомагнитофон распознает формат записанной программы и воспроизводит программу в соответствующем формате.

- ◆ Для просмотра программы, записанной в широкоэкранным формате 16:9, необходимо, чтобы видеомагнитофон был подсоединен к телевизору, имеющему функцию широкоэкранным формата 16:9, и был подсоединен к этому телевизору через гнездо AV кабелем с разъемами SCART.

### Пропуск рекламы



При нажатии кнопки Пропуск рекламы на пульте дистанционного управления, видеомагнитофон перематывает кассету вперед на 30 секундный отрезок.

### Авто Повтор

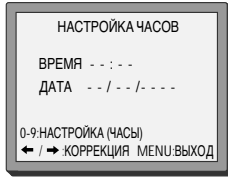


Если Вы нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (PLAY) и удержите ее в течение 5 секунд во время воспроизведения кассеты, видеомагнитофон перейдет в режим Авто Повтора. Видеомагнитофон будет последовательно воспроизводить запись от начала до конца.

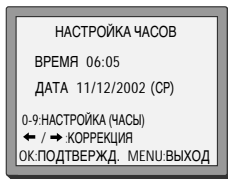
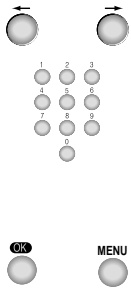
Для отмены данного режима нажмите кнопку Standby или кнопку режима работы (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (PLAY), ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД (FF), ПЕРЕМОТКА НАЗАД (REW), ИЛИ СТОП (STOP))

# ЗАПИСЬ ВИДЕОКАССЕТ

## Установка времени и даты



Вызовите на экран "ОСНОВНОЕ МЕНЮ" видеоманитофона, выберите в нем пункт "НАСТРОЙКА ВМ", затем в появившемся подменю выберите пункт "НАСТРОЙКА ЧАСОВ".



Переместитесь на позицию, информацию которой вы хотите изменить, затем введите новые значения.

После ввода числа, состоящего из одной цифры, подождите несколько секунд.

Сохраните внесенные значения, нажав кнопку ОК, и выйдите из режима установок, нажав кнопку MENU (Меню).

# ЗАПИСЬ ВИДЕОКАССЕТ

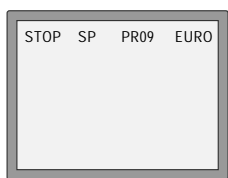


- ◆ Вы настроили видеомagnetofон на телевизионные станции (стр. 5).
- ◆ Питание видеомagnetofона включено.
- ◆ Вы можете либо смотреть на экране телевизора изображение от видеомagnetofона нажатием на телевизоре кнопки телевизионного канала, зарезервированного для видеомagnetofона, или кнопки AV (аудио/видео), либо смотреть передачу другой телевизионной станции, либо вообще выключить телевизор.

## Простая запись



Загрузите кассету с неудаленным язычком защиты от записи (см. стр. 17).



Выберите телевизионную станцию, передачу которой Вы хотите записать. Если передача, которую Вы хотите записать, будет длительной, удвойте возможную продолжительность записи нажатием кнопки "LP"

Более 8 часов для кассеты E-240.



Включите режим записи.



Если вы хотите на короткое время приостановить запись—а затем продолжить.

- ◆ Видеомagnetofон автоматически переключается в режим Стоп, если пауза при записи превысит 5 минут.



Остановите запись.

# ЗАПИСЬ ВИДЕОКАССЕТ

- ◆ Чтобы можно было делать записи по таймеру, должны быть правильно установлены дата и время, а также осуществлена настройка на станции.
- ◆ Загрузите кассету с неудаленным язычком защиты от записи (см. стр. 17), на которой остается достаточно ленты, чтобы уместилась запись.


## Запись нажатием одной кнопки (OTR)



Выберите желаемую станцию и нажмите кнопку по одному разу на каждые 30 минут передачи, которую вы хотите записать

Можно задавать продолжительность записи до десяти часов.



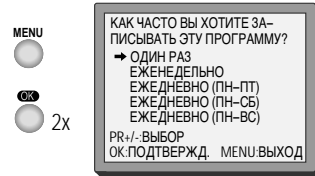
- ◆ Если вы хотите сделать запись изображения от **источника сигнала, подключенного** к вашему видеоманитовфону, обратитесь на стр. 24.
- ◆ **Для отмены режима OTR** удерживайте в нажатом положении кнопку  (стоп) более 5 секунд.
- ◆ Если передача, которую вы записываете, не видна на экране телевизора, нажмите кнопку TV/VCR (телевизор/видеоманитовфон) (на экране появится слово "VCR").
- ◆ Часы/Счетчик ленты/Остающееся время записи см. стр. 16.

# ДРУГИЕ функции



- ◆ Чтобы можно было делать записи по таймеру, должны быть правильно установлены дата и время, а также осуществлена настройка на станции.
- ◆ Загрузите кассету с удаленным язычком защиты от записи (см. стр.17), на которой остается достаточно ленты, чтобы уместилась запись.

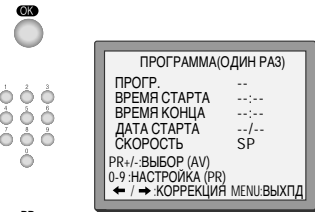
## Запись по таймеру



Вызовите на экран "ОСНОВНОЕ МЕНЮ" видеоманитосфона, выберите в нем пункт "ПРОГРАММА ТАЙМЕРА".

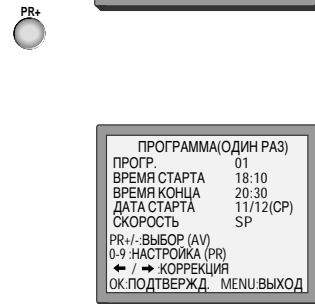
Решите, хотите ли Вы записывать передачу "ОДИН РАЗ", "ЕЖЕНЕДЕЛЬНО" или "ЕЖЕДНЕВНО" ...

... и подтвердите выбор.



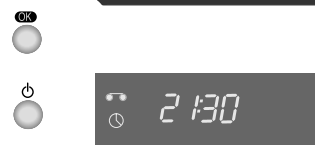
Введите последовательно:

- ◆ Номер программы
- ◆ время начала передачи
- ◆ время окончания передачи
- ◆ день показа передачи, если она показывается не сегодня.
- ◆ Выберите режим LP (долгоиграющая запись), если хотите сделать очень длительную запись.



Если вы хотите внести изменения:

Переместитесь к информации, которую вы хотите изменить, с помощью кнопок ← / →. Измените информацию нажатием кнопок PR +/- или цифровых кнопок. Когда вы удовлетворены результатом, нажимайте кнопки ← или →, пока не переместитесь к пункту меню "ОК: ПОДТВЕРЖД" (подтверждение) на нижней строке.



Подтвердите внесенные изменения.

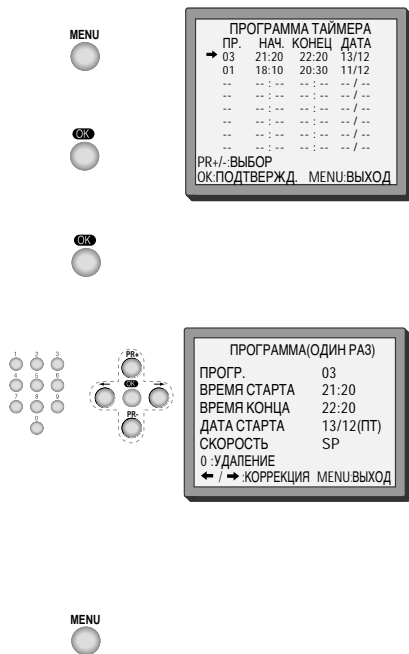
Выключите ваш видеоманитосфон.

- ◆ После ввода числа, **состоящего из одной цифры**, подождите несколько секунд.
- ◆ Если вы сделали **ошибку**, переместитесь к информации, которую хотите изменить, с помощью кнопок ← / → и измените информацию.
- ◆ Если запрограммированные передачи **перекрываются** во времени, видеоманитосфон выдаст предупреждающее сообщение. Если вы не измените время, видеоманитосфон запишет первую передачу полностью, затем продолжит запись остающейся части второй передачи.
- ◆ Если на кассете остается количество ленты, недостаточное для записи передачи, видеоманитосфон автоматически переключается в режим "LP", что удваивает продолжительность записи на оставшейся ленте.
- ◆ Видеоманитосфон будет **вытаскивать** видеокассеты с удаленным язычком защиты от записи (стр. 17).



# ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

## Просмотр программы записи по таймеру—изменение и стирание



Вызовите на экран "Основное меню" видеоманитора, выберите в нем пункт "Программа таймера".

Выберите программу, которую вы хотите изменить или стереть.

**Если вы хотите стереть** эту программу, нажмите кнопку цифры 0 и подтвердите стирание нажатием кнопки ОК.

**Если вы хотите сделать изменения:**

Переместитесь к информации, которую вы хотите изменить, с помощью кнопок ← / → .

Измените информацию нажатием кнопок PR +/- или цифровых кнопок.

Когда вы удовлетворены результатом, нажимайте кнопки ← или →, пока не переместитесь к пункту меню "OK: ПОДТВЕРЖД" на нижней строке.

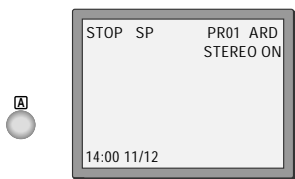
Подтвердите внесенные изменения нажатием кнопки ОК. Выйдите из системы меню.

# ДРУГИЕ функции



- ◆ Счетчик ленты считает в реальном времени от точки на кассете, в которой лента находилась в ней в момент загрузки кассеты. Это не обязательно будет начало кассеты! Счетчик не работает на незаписанных частях ленты.
- ◆ Если вы перематаете ленту за точку нулевых показаний счетчика, счетчик будет считать в отрицательных значениях (например, -0:01:15).

## Вывод на экран времени / показаний счетчика ленты



1x: Время и дата + текущий статус →  
Время и дата

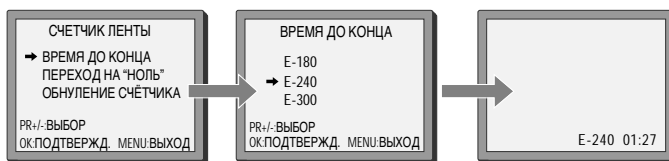
2x: Счетчик + текущий статус → счетчик

3x: Счетчик ленты исчезает с экрана.

Если лента в кассете не проигрывается (режимы Воспроизведение, Перемотка вперед/назад), показания времени, остающегося до конца кассеты, на экран не выводятся.

## Остающееся время и длительность кассеты

В "Основном меню" выберите "Счетчик ленты".

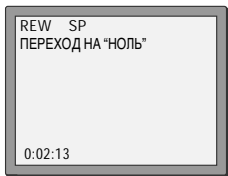


Когда вы хотите, чтобы видеомагнитофон показал время, остающееся на ленте от текущего места до конца кассеты (например, чтобы узнать, достаточно ли остается ленты, чтобы сделать нужную запись).

Чтобы гарантировать правильный показ остающегося времени, укажите длительность кассеты, загруженной в данный момент, несколько раз нажав эту кнопку, пока на экране не будет показана правильная длительность кассеты.

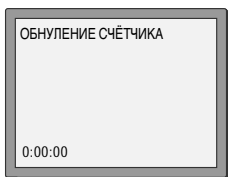
Остающееся время выводится на экран только при загруженной кассете.

## Перемотка на место ленты с нулевыми показаниями счетчика



Видеомагнитофон перематывает ленту до места, в котором счетчик показывает 0:00:00 и остановится.

## Установка счетчика ленты в нулевой отметке



Устанавливает счетчик в нулевой отметке.

# ДРУГИЕ функции

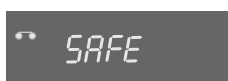
## Языки, используемые в меню



Вызовите на экран "ОСНОВНОЕ МЕНЮ" видеоманитфона, выберите в нем пункт "НАСТРОЙКА ВМ" (настройка видеоманитфона), затем в появившемся подменю выберите пункт "ВЫБОР ЯЗЫКА".

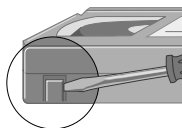
Выберите язык своей страны. Подтвердите выбор.

## Родительский замок



Нажмите кнопку в течение 5 секунд. Кнопки на передней панели корпуса устройства заблокированы, а на Жкдисплее появится индикатор ЗАМОК ("SAFE"). Храните пульт дистанционного управления в безопасном месте. Для снятия блокировки нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.

## Кассеты



Используйте только высококачественные видеокассеты с логотипом VHS.

- ◆ Держите кассеты вдали от влаги, пыли, источников магнитных и электрических полей (например, компьютерных мониторов и акустических систем).
- ◆ Когда вы закончили пользоваться кассетой, всегда перематывайте ее на начало. Храните кассеты в защитных коробках в вертикальном положении так, чтобы бобина, на которую намотана лента, была внизу.

Вы можете защитить ценные для вас записи от случайного стирания, удалив язычок защиты от записи, расположенный сбоку кассеты (на некоторых кассетах язычок нужно просто сдвинуть). Если вы захотите сделать повторную запись на кассету, из которой был удален язычок защиты от записи, просто заклейте отверстие липкой лентой.

## И...

### Уменьшение яркости дисплея

При переключении вашего видеоманитфона в дежурный режим, яркость его дисплея уменьшается.

### Автоматическое выключение питания

Ваш видеоманитфон переключается в дежурный режим, если в течение 5 минут не воспроизводится кассета или не принимается никакая телевизионная станция.

# ДРУГИЕ ФУНКЦИИ



- ◆ Видео магнитофон всегда осуществляет запись полного спектра звукового сигнала, передаваемого телевизионной станцией.
- ◆ На моно видео магнитофонах Вы всегда будете получать только монофонический звуковой сигнал.

## Система Hi-Fi:

В дополнение к нормальной моно звуковой дорожке традиционных VHS видео магнитофонов, Ваш видео магнитофон оборудован высококачественной звуковой системой Hi-Fi.

Этот значит, что можете получать удовольствие от просмотра:

- ◆ Фильмов со стереофоническим звуком,
- ◆ Концертов исполнителей с высококачественным стерео звучанием.
- ◆ Фильмов в режиме звука Surround, используя дополнительные устройства,
- ◆ Фильмы, записанные в режиме **двойной диалог** (двойной, двуязычный), обычно оригинальная звуковая дорожка и дублированная звуковая дорожка в кассетах VHS со стерео звуком Hi-Fi и в кассетах VHS с нормальным звучанием.

## Возможные режимы воспроизведения звука



Во время остановки воспроизведения, на дисплее видеоманитрона выводится информация о том, какая программа транслируется в данный момент. Когда Вы переключитесь на другую программу или измените режим воспроизведения звука на дисплее видеоманитрона высветится номер программы и режим воспроизведения звука (если нет, нажмите кнопку A.SEL).

- ◆ "Stereo" = стерео
- ◆ "Bil I / Bil II" = двуязычный режим
- ◆ ничего = монофонический звук

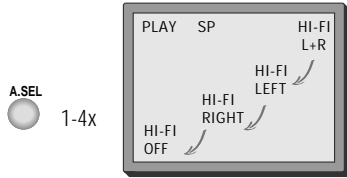


Во время воспроизведения кассеты, на дисплее видео магнитофона выводится режим звучания, в котором записана видео кассета (если нет, нажмите кнопку A.SEL).

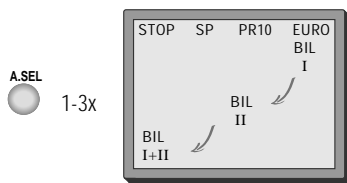
- ◆ "Hi-Fi" = стерео/двуязычный
- ◆ ничего = монофонический звук

# ДРУГИЕ функции

## Выбор вариантов воспроизведения звука



- ◆ Во время воспроизведения в режиме **Стерео** (воспроизведение → "Hi-Fi / прием телепередач → "Стерео"):  
 Hi-Fi стерео—только левый аудио канал →  
 только правый аудио канал → нормальная  
 монофоническая звуковая дорожка кассеты Hi-Fi.



- ◆ Во время воспроизведения двуязычного звукового сигнала:  
 Основной язык (оригинальная звуковая дорожка)  
 → второстепенный язык (дублированный) →  
 оба языка (основной и второстепенный).
- ◆ Для воспроизведения в моно режиме, возможность  
 выбора воспроизведения звукового сигнала  
 отсутствует.

# Настройка на НОВЫЕ СТАНЦИИ



- ◆ Питание вашего телевизора и видеоманитрона должно быть включено.
- ◆ Чтобы увидеть изображение от видеоманитрона, нажмите на телевизоре кнопку канала, зарезервированного для видеоманитрона, или кнопку AV (аудио/видео).
- ◆ Источник сигнала "AV" (аудио/видео) в видеоманитроне не должен быть выбран кнопкой AV на видеоманитроне.

## Настройка

MENU

PR-

OK

PR-

OK

PR+

PR-

OK

PR+

PR-

OK

PR+

PR-

OK

PR+

PR-

OK

PR+

PR-

OK

MENU

НАСТРОЙКА ПРОГР.  
АВТОПОИСК  
→ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА  
УДАЛЕНИЕ ПРОГР.  
РАССТАНОВКА ПРОГР.  
PR +/- ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА  
→ PR01 P-01 PR08 P-08  
PR02 P-02 PR09 P-09  
PR03 P-03 PR10 P-10  
PR04 P-04 PR11 P-11  
PR05 P-05 PR12 ----  
PR06 P-06 PR13 ----  
PR07 P-07 PR14 ----  
PR +/- ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА  
→ PR СТАНДАРТ DK  
ПРИЕМ ЗФИР  
АВТОПОИСК CH --  
ПОДСТРОЙКА + -  
НАЗВАНИЕ ----  
PR +/- ВВЕРХ/ВНИЗ  
← / → ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА  
PR 04  
СТАНДАРТ DK  
ПРИЕМ ЗФИР  
→ АВТОПОИСК CH 03  
ПОДСТРОЙКА + -  
НАЗВАНИЕ ----  
PR +/- ВВЕРХ/ВНИЗ  
← / → ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА  
PR 04  
СТАНДАРТ DK  
ПРИЕМ ЗФИР  
АВТОПОИСК CH 03  
ПОДСТРОЙКА + -  
→ НАЗВАНИЕ P-04  
PR +/- ВВЕРХ/ВНИЗ  
0/1 ВВОД ИМЕНИ  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

Для завершения процесса настройки Вашего видеоманитрона, если во время автоматической настройки не все каналы были сохранены, или если Вы хотите сохранить новый канал.

В "Основном меню" выберите подменю "Настройка прогр."

Выберите режим ручной настройки.

Выберите любой не используемый номер программы "----" или "P-xx"... Проще всего использовать одни и те же номера программ и на телевизоре, и на видеоманитроне.

...и подтвердите выбор.

Настройтесь на нужную станцию.

Установите желаемую станцию:

- номер программы,
- соответствующую вашему региону систему вещания (BG/DK),
- желаемую систему вещания (Антенна (CH) или Кабель (CS)),
- Вы можете непосредственно ввести номер канала с помощью кнопок 0-9, или осуществить поиск, используя кнопки ← / →,

-Точную настройку Вы можете осуществить с помощью кнопок ← / →,

-Измените или создайте новое название станции. См. стр. 21

Когда вы увидите изображение, передаваемой нужной вам станции, запомните настройку.

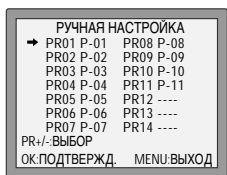
Продолжайте настройку на другие станции (выполнив шаги начиная с 3 и далее) или выйдите из режима настройки.

# Настройка на НОВЫЕ СТАНЦИИ

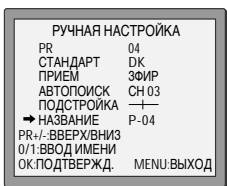
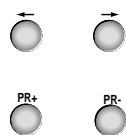
## Названия станций



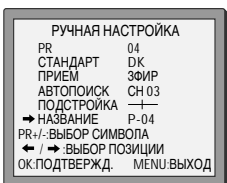
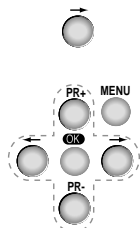
Если ваш магнитофон не показывает названия станции или показывает название некорректно, Вы можете это исправить. Выберите подменю НАЗВАНИЕ в меню РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.



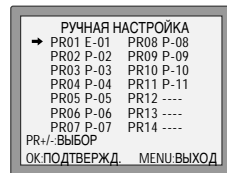
Вызовите на экран это меню (смотрите левую страницу), если оно еще не показывается на экране.



Выберите подменю НАЗВАНИЕ  
Нажмите кнопку 0 для изменения существующего названия.  
Или нажмите кнопку 1 для создания нового названия.



Выберите название из списка сохраненных названий, либо создайте новое названия, состоящее из 4 знаков.  
Изменяйте буквы с помощью кнопок PR +/- (PR +/-), переходите к следующей букве, используя кнопки ← / →.



Сохраните название и выйдите из меню.



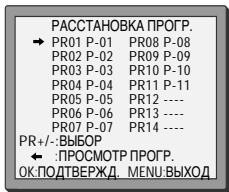
- ◆ Если вы захотите **настроиться на все станции**, осуществляющие вещание в вашей местности, обратитесь на стр. 5.
- ◆ Если вы захотите отсортировать порядок, в котором запомнены станции, или стереть настройку на некоторые станции, пожалуйста, обратитесь на стр. 22.

# Настройка на НОВЫЕ СТАНЦИИ



## Сортировка порядка следования программ

Если номера программ, присвоенные телевизионным станциям в телевизоре и видеомагнитофоне отличаются, вы можете поменять их в видеомагнитофоне. Чтобы это сделать, перемещайте станции на правильные номера программ, пока они не будут расположены в нужном вам порядке.



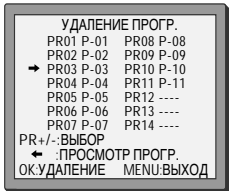
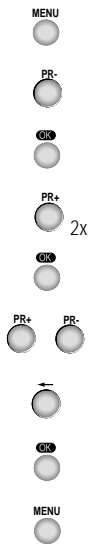
Вызовите на экран "Основное меню" видеомагнитофона, выберите в нем подменю "Настройка прогр.", а затем "Расстановка прогр." (сортировка программ).

Выберите станцию, номер программы которой хотите поменять. Подтвердите выбор.

Переместите станцию на желаемый номер программы. Подтвердите изменение.

## Стирание запомненных программ

Вызовите на экран "Основное меню" видеомагнитофона, выберите в нем пункт "Настройка прогр.", а затем "Удаление прогр." (стирание программ).



Найдите станцию (номер программы), настройку на которую вы хотите стереть.

Убедитесь по изображению на экране в том, что это нужная станция.

Сотрите.

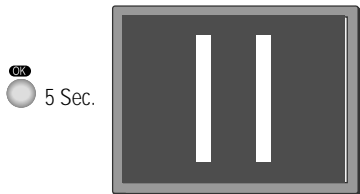


## СОЕДИНЕНИЯ и копирование

- ◆ Если вы используете кабель с разъемами SCART, выберите на телевизоре вход AV (аудио/видео), чтобы видеть изображение с видеомэгнитофона.
- ◆ Если вы не используете кабель с разъемами SCART, то, чтобы видеть изображение с видеомэгнитофона выберите на телевизоре канал, зарезервированный для видеомэгнитофона.

### Подсоединение к телевизору через антенный кабель (если вы не используете кабель с разъемами SCART)

Если Вы не используете кабель с разъемами SCART, Ваш видеомэгнитофон может передавать изображение и звук на телевизор через коаксиальный антенный кабель. Просто настройте телевизор на передающий канал видеомэгнитофона (установлен на частоту 52 канала диапазона ДМВ на заводе-изготовителе). Тщательно настройте телевизор, чтобы добиться наилучшего качества изображения и звука.



После выполнения шагов, указанных в разделе "Подсоединение видеомэгнитофона" (стр. 4), включите ваш телевизор.

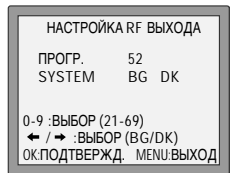
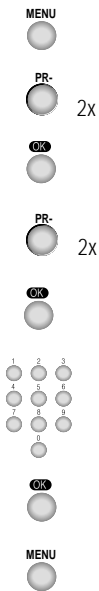
Для включения тест-сигнала видеомэгнитофона удерживайте кнопку OK на его пульте дистанционного управления в нажатом положении не менее 5 секунд.

Настройте телевизор на тест-сигнал, используя функцию настройки на телевизионные каналы вашего телевизора, как описано в Инструкции для пользователя телевизора.

Когда вы нашли тест-сигнал, сохраните настройку на него под номером программы, который вы зарезервировали для видеомэгнитофона на телевизоре.

Чтобы выключить тест-сигнал, вновь удерживайте кнопку OK на пульте дистанционного управления видеомэгнитофона в нажатом положении не менее 5 секунд.

Если **качество тест-сигнала**, передаваемого на телевизор, плохое из-за помех от сигнала телевизионной станции, вещающей на частоте 52 канала, вы можете настроить выходной сигнал видеомэгнитофона на частоту другого вещательного канала. Найдите на вашем телевизоре свободный канал между 21 и 69.



Вызовите на экран "ОСНОВНОЕ МЕНЮ" видеомэгнитофона, выберите в нем пункт "НАСТРОЙКА ВМ" (настройка видеомэгнитофона), затем "НАСТРОЙКА RF ВЫХОДА" (установка частоты выходного ВЧ сигнала).

Напечатайте в свободном канале.

Сохраните настройку и выйдите из меню.



- ◆ Если качество передаваемого на телевизор тест-сигнала плохое, может помочь точная настройка вашего телевизора (обратитесь к Инструкции на телевизор).

# СОЕДИНЕНИЯ и копирование



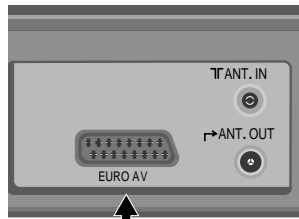
◆ Когда вы подсоединяете или отсоединяете кабели, выключите питание всех компонентов.

## Копирование



Для записи на Ваш магнитофон с другого видеомэгнитофона подсоедините два устройства через разъемы EURO AV (SCART) и выберите в качестве программы "AV" или "F.AV" (передний разъем), используя кнопку AV, PR +/- или 00.

Включите другой магнитофон на воспроизведение, а Ваш магнитофон на запись.



Телевизор  
(другой видеомэгнитофон)

Чтобы на другом видеомэгнитофоне сделать копию кассеты, воспроизводимой с **вашего видеомэгнитофона**, соедините разъемы типа EURO AV (SCART) видеомэгнитофонов с помощью соответствующего кабеля.

На другом видеомэгнитофоне выберите в качестве источника сигнала его вход "AV" и включите видеомэгнитофон в режим записи. Включите ваш видеомэгнитофон в режим воспроизведения с того места на ленте, с которого хотите начать копирование.

## Монтаж в режиме продолжения

Если вы захотите сделать собственный фильм, например, из эпизодов снятых вами с помощью видеокамеры, используйте метод монтажа в режиме "Продолжение" для обеспечения плавных переходов от эпизода к эпизоду.



◆ Используя режим Воспроизведение, переместитесь в то место на ленте, начиная с которого вы хотите добавить новую сцену (стр. 8/9).



◆ Перемотайте ленту назад, чтобы переместиться до точки, слегка опережающей точку начала монтажа и установите видеомэгнитофон в режим Пауза нажатием кнопки (не нажимайте кнопку Стоп).



◆ Теперь сразу же включайте запись.

Для получения наилучших результатов, кассета с исходным материалом с которой вы хотите сделать запись, должна уже воспроизводиться в момент, когда вы начинаете делать запись.

# КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

## Воспроизведение

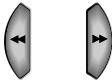
- ◆ Питание вашего телевизора и видеомагнитофона включено.
- ◆ Чтобы увидеть изображение от вашего видеомагнитофона, нажмите на телевизоре кнопку телевизионного канала, зарезервированного для видеомагнитофона, или кнопку AV (аудио / видео).



Включите воспроизведение.



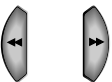
Выключите воспроизведение.



Перематывайте кассету вперед или назад из положения Стоп.



Остановка изображения во время воспроизведения. При каждом нажатии кнопки показывается следующий кадр изображения. При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) происходит возврат к нормальному воспроизведению.



При нажатии кнопок во время воспроизведения вы можете управлять скоростью поиска либо в прямом (►►), либо в обратном (◄◄), направлениях в 2 степени скорости. Нажимайте кнопку повторно. При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) происходит возврат к нормальному воспроизведению.



При нажатии во время воспроизведения вы можете управлять скоростью замедленного воспроизведения в 6 ступеней (1/15, 1/10, 1/5, 1/30, 1/25, 1/20, 1/15, ...). Нажимайте кнопку неоднократно.

При нажатии кнопки ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) происходит возврат к нормальному воспроизведению.



Выбирайте INDEX + или INDEX – для поиска в прямом или обратном направлении. После нажатия кнопки, видеомагнитофон перематывает кассету на начало первой записи, воспроизводит запись около 6 секунд, затем производит перематку на начало следующей записи и т. д. Когда вы увидите начало нужной вам записи, нажмите кнопку ► (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).

## Простая запись

- ◆ Вы настроили видеомагнитофон на телевизионные станции (стр. 5).
- ◆ Питание видеомагнитофона включено.
- ◆ Вы можете либо смотреть на экране телевизора изображение от видеомагнитофона нажатием на телевизоре кнопки телевизионного канала, зарезервированного для видеомагнитофона, или кнопки AV (аудио / видео), либо смотреть передачу другой телевизионной станции, либо вообще выключить телевизор.

Загрузите кассету с неудаленным язычком защиты от записи (см. стр. 17).



Выберите телевизионную станцию, передачу которой Вы хотите записать.



Если передача, которую Вы хотите записать, будет длительной, удвойте возможную продолжительность записи нажатием кнопки "LP"



Более 8 часов для кассеты E-240.



Включите режим записи.



Если вы хотите на короткое время приостановить запись–а затем продолжить.



Выключите запись.

## Запись нажатием одной кнопки (OTR)



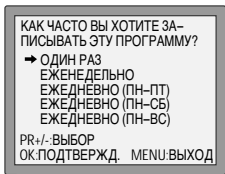
Выберите желаемую станцию и нажмите кнопку по одному разу на каждые 30 минут передачи, которую вы хотите записать.

Можно задавать продолжительность записи до десяти часов.

# КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

## Запись по таймеру

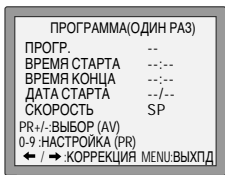
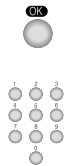
- ◆ Чтобы можно было делать записи по таймеру, должны быть правильно установлены дата и время, а также осуществлена настройка на станции.
- ◆ Загрузите кассету с неудаленным язычком защиты от записи (см. стр. 17), на которой остается достаточно ленты, чтобы уместилась запись.



Вызовите на экран "ОСНОВНОЕ МЕНЮ" видеомэгнофона, выберите в нем пункт "ПРОГРАММА ТАЙМЕРА".

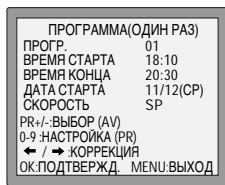
Решите, хотите ли Вы записывать передачу "ОДИН РАЗ", "ЕЖЕНЕДЕЛЬНО" или "ЕЖЕДНЕВНО" ...

... и подтвердите выбор.



Введите последовательно:

- ◆ Номер программы,
- ◆ время начала передачи,
- ◆ время окончания передачи,
- ◆ день показа передачи, если она показывается не сегодня.
- ◆ Выберите режим LP (долгоиграющая запись), если хотите сделать очень длительную запись.



Если вы хотите внести изменения:

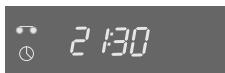
Переместитесь к информации, которую вы хотите изменить, с помощью кнопок ← / → .

Измените информацию нажатием кнопок PR +/- или цифровых кнопок. Когда вы удовлетворены результатом, нажимайте кнопки ← / → , пока не переместитесь к пункту меню

"OK: ПОДТВЕРЖД" (подтверждение) на нижней строке.



Подтвердите внесенные изменения.



Выключите ваш видеомэгнофон.

# DAEWOO

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Прежде, чем вызывать специалиста

#### Питание видеомэгнитофона

Дисплей видеомэгнитофона не светится

Видеомэгнитофон не работает

#### Запись

не включается

Кассета начинает воспроизводиться или выталкивается из отсека для кассет

#### Воспроизведение

отсутствует изображение

плохое качество изображения

Плохое изображение в режиме стопкадр

#### Пульт дистанционного управления не работает

#### Общие проблемы

кассета не загружается в отсек

кассета не перематывается назад, вперед, не включается воспроизведение или запись

неправильная запись по таймеру

громкий шум, когда видеомэгни-тофон оставлен в режиме Стоп

На дисплее появилось сообщение "ERR" (ошибка)

- Сетевой шнур не подсоединен к розетке.
- При переносе видеомэгнитофона с холода в теплое помещение произошла конденсация влаги. Подождите, пока видеомэгнитофон (и кассеты) не прогреются до комнатной температуры.
- Загружена ли кассета?
- Может быть удален язычок защиты от записи. Заклейте отверстие липкой лентой (стр. 15).
- Нажмите кнопку TV/VCR так, чтобы на дисплее видеомэгнитофона появилось сообщение "VCR" (видеомэгнитофон).
- настроен ли видеомэгнитофон на станции? (стр. 5)
- Есть ли запись на видеокассете?
- Если на изображении видны горизонтальные шумовые полосы, подстройте трекинг нажатием кнопок PR +/-.
- Не воспроизводите ли вы кассету плохого качества и с изношенной лентой? Проверьте, не улучшится ли изображение при воспроизведении другой кассеты.
- Если вы не используете кабель с разъемами SCART, хорошо ли вы настроили канал, зарезервированный для видеомэгнитофона, на сигнал от него (стр. 5/23)
- Попробуйте включить другую кассету. Может быть требуется чистка барабана видеоголовки. Проконсультируйтесь в магазине.
- Нажмите кнопку [пауза] несколько раз. Подстройте качество изображения нажатием кнопок PR +/-, пока не добьетесь наилучшего изображения.
- Не разрядились ли батареи?
- Может быть расстояние между пультом и видеомэгнитофоном превышает 7 метров?
- Не стоит ли на прямой линии между пультом и видеомэгнитофоном какой-либо предмет, блокирующий сигнал от пульта?
- Не загружена ли уже кассета в видеомэгнитофон? Если это так, то дисплей видеомэгнитофона покажет соответствующий символ.
- Кассета уже полностью перемотана на начало или конец.
- Правильно ли установлено время на часах (стр. 11)?
- Если при нахождении видеомэгнитофона в режиме Стоп вы в течение 5 минут не включаете воспроизведение или запись, видеомэгнитофон выключает свой двигатель для сохранения ресурса лентопротяжного механизма.
- Видеомэгнитофон обнаружил какое-то аномальное состояние. Сбросьте этот режим нажатием любой кнопки на пульте дистанционного управления, после чего видеомэгнитофон безопасно переключится в дежурный режим.

# DAEWOO

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Предметный указатель

Антенна .....	4	Подстройка остановленного изображения .....	8
Блокировка от детей.....	17	Пропуск рекламы .....	10
Высокочастотный выход.....	5/23	Разъем EURO AV .....	4/24
Длительность кассеты .....	16	Разъем SCART .....	4/24
Долгоиграющий режим (SP).....	12-14	Спутниковое телевидение.....	24
Запись одним нажатием (OTR) .....	13	Стандартный режим.....	12-14
Защищенная от записи кассета.....	17	Счетчик ленты .....	16
Источники питания.....	4/28	Телевизионные станции .....	5/20-23
Кнопка TV/VCR.....	8/12	Телевизионный канал .....	5/20-23
Конденсация влаги .....	Меры предосторожности	Тест-сигнал.....	23
Меню .....	3	Точная настройка.....	21
Монтаж записей.....	24	Трекинг .....	8
Номер программы .....	5/20-23	Формат 16:9.....	10
Остающееся время .....	16		

### Технические характеристики

#### Размеры

Ш x В x Г (мм)	360 x 91 x 280мм
Масса	3.3 кг

#### Источник питания

Напряжение	AC 230В~, 50Гц
Потребляемая мощность	16 Ватт

#### Система

Видеосигнал каналы	PAL/MESECAM-B/G, D/K. ОВЧ 2-12 УВЧ 21-69, Каб. ТВ: S1-S41, x, y, z (гипердиапазон)
Количество каналов	99+AUX
Высокочастотный выход	UHF CH 21-69 (52)

#### Видео

Система	VHS
Скорости ленты	SP/LP

#### Hi-Fi

Частотный диапазон:	20Гц - 20кГц
Динамический диапазон:	>80дБ
Соотношение сигнал/шум:	>60дБ

#### Общие

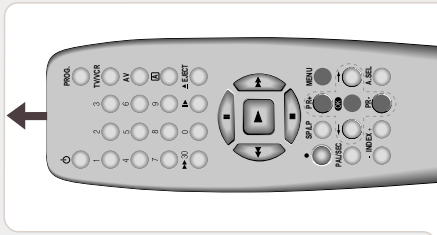
Диапазон температур	5-35°C
Диапазон влажности	< 80%
Таймер	8 событий 1 месяц

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

EST660K

# Quick Start Guide



## 2

**1.5B AAA**

Установите батареи, соблюдая полярность, указанную символами в отсеке для батарей.

Для включения питания нажмите любую кнопку.

## 1

- Отсоедините антенный кабель от вашего телевизора и вставьте его в гнездо, маркированное "ANT.IN" (антенный вход) на видеомагнитофоне.
- Вставьте те короткие коаксиальный кабель, входящий в комплект поставки, в гнездо "ANT.OUT" (антенный выход) видеомагнитофона и в гнездо для антенны на телевизоре.
- Подсоедините кабель типа EURO AV (с разъемми SCART) к разъему "EURO AV" видеомагнитофона и разъему для звукового и видеосигнала на телевизоре (если разъем есть).
- Теперь включите сетевой шнур в розетку. После этого должен завестись дисплей видеомагнитофона.

### РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

- PR02 P-02
- PR09 P-09
- PR10 P-10
- PR11 P-11
- PR04 P-04
- PR05 P-05
- PR06 P-06
- PR13 P-13
- PR14 P-14
- PR07 P-07

PR+/- ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

**MENU**

Выходите из функции базовой установки и наслаждайтесь вашим новым видеомагнитофоном.

### НАСТРОЙКА ЧАСОВ

ВРЕМЯ --:--

ДАТА --./--

0-9 НАСТРОЙКА(ЧИСЛЫ)  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

**OK**

Затем введите текущие время и дату.

### CH25

ЖДИТЕ...

MENU ВЫХОД

В режиме "АВТОПОИСК" видеомагнитофон настраивается на все телевизионные станции, которые вы можете принимать в вашей местности и сортирует их в порядке, принятом в вашей стране.

### ВЫБОР СТРАНЫ

- CZ Чехословакия
- PL Польша
- RU Россия
- SK Словакия
- ДРУГИЕ

PR+/- ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

Затем выберите Вашу страну. Для выбора страны следуйте следующим инструкциям.

CZ Чехословакия  
PL Польша  
RU Россия  
SK Словакия  
Н. Венгрия

Нажмите OK для включения автоматического поиска станции.

### ВЫБОР ЯЗЫКА

- ENGLISH
- POLISH
- CESKY
- РУССКИЙ
- DEUTSCH
- SLOVENSKY

PR+/- ВЫБОР  
OK ПОДТВЕРЖД. MENU ВЫХОД

**PR-**

Вы должны видеть эту картинку, когда вы в первый раз включаете телевизор и видеомагнитофон. Выберите ваш язык.

Инструкция для пользователя стр. 4-6





Распространяется на товары, приобретённые на территории России

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №**

Изделие

Модель

Дата продажи

Серийный номер

Фамилия покупателя

Печать и телефон фирмы – продавца

Адрес

Телефон

**Консультационный центр потребителя: "ДЭРОС" г. Москва, ул. Академика Капицы, 34/121**

тел. : (095) 420 – 1222

**По всем вопросам сервисного обслуживания: "ГОЛДТЕХСЕРВИС":**

тел. : (095) 745 – 0687

Факс : (095) 420–7243

тел. : (095) 745 – 1986

тел. : (095) 782 – 4109



## ГАРАНТИЯ

Завод-изготовитель продукции марки "DAEWOO" гарантирует надежное качество своей продукции при условии соблюдения требований, указанных в данном оригинальном талоне "DAEWOO" и технических инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к каждому изделию. Производитель предоставляет гарантию сроком – 1 год на все бытовые товары марки "DAEWOO", приобретенные и используемые потребителем – гражданином исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Иные гарантийные сроки на товары марки "DAEWOO" не устанавливаются. Гарантийное обслуживание потребителей осуществляется уполномоченными сервисными мастерскими в течение 30 дней с момента обращения потребителя в мастерскую. Адрес и телефон ближайшей сервисной мастерской потребитель может узнать в магазине или найти на вкладыше к гарантийному талону. В связи с тем, что изделия марки "DAEWOO" являются технически сложными, то в случае ремонта неуполномоченными лицами Завод – изготовитель предупреждает:

- а) изделие, отремонтированное неуполномоченным лицом, может представлять опасность для Вашей жизни и имущества (например стать источником возгорания);
- б) ремонт, произведенный неуполномоченным лицом, может оказаться некачественным и привести к возникновению в дальнейшем неустраняемых дефектов в изделии;
- в) не производите ремонт собственными силами, это может оказаться опасным для Вашей жизни и здоровья. Гарантийный ремонт должен быть произведен только уполномоченными сервисными мастерскими.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия действительна только в том случае, если на оригинальном гарантийном талоне "DAEWOO" проставлены подпись покупателя, а также подпись и печать розничного продавца.

Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если потребитель нарушает правила пользования изделием, указанные в данной гарантии и технической инструкции;
- использования изделия в предпринимательской деятельности;
- при возникновении дефекта в результате ошибочных или умышленных действий;
- при возникновении дефекта в результате внесения изменений в конструкцию изделия;
- при поломке изделия вследствие обстоятельств непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.);
- при повреждениях, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, скопления пыли;
- при механических повреждениях;
- при повреждениях, вызванных несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных факторов.

DS2T09



DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Уполномоченный агент

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Телефон \_\_\_\_\_  
 Подпись мастера \_\_\_\_\_

DS2T09



DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Ф.И.О. покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

DS2T09



DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Уполномоченный агент

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Телефон \_\_\_\_\_  
 Подпись мастера \_\_\_\_\_

DS2T09



DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Ф.И.О. покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

DS2T0



DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Уполномоченный агент

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Телефон \_\_\_\_\_  
 Подпись мастера \_\_\_\_\_

DS2T0



DAEWOO ELECTRONICS

Распространяется на товары, приобретенные на территории России

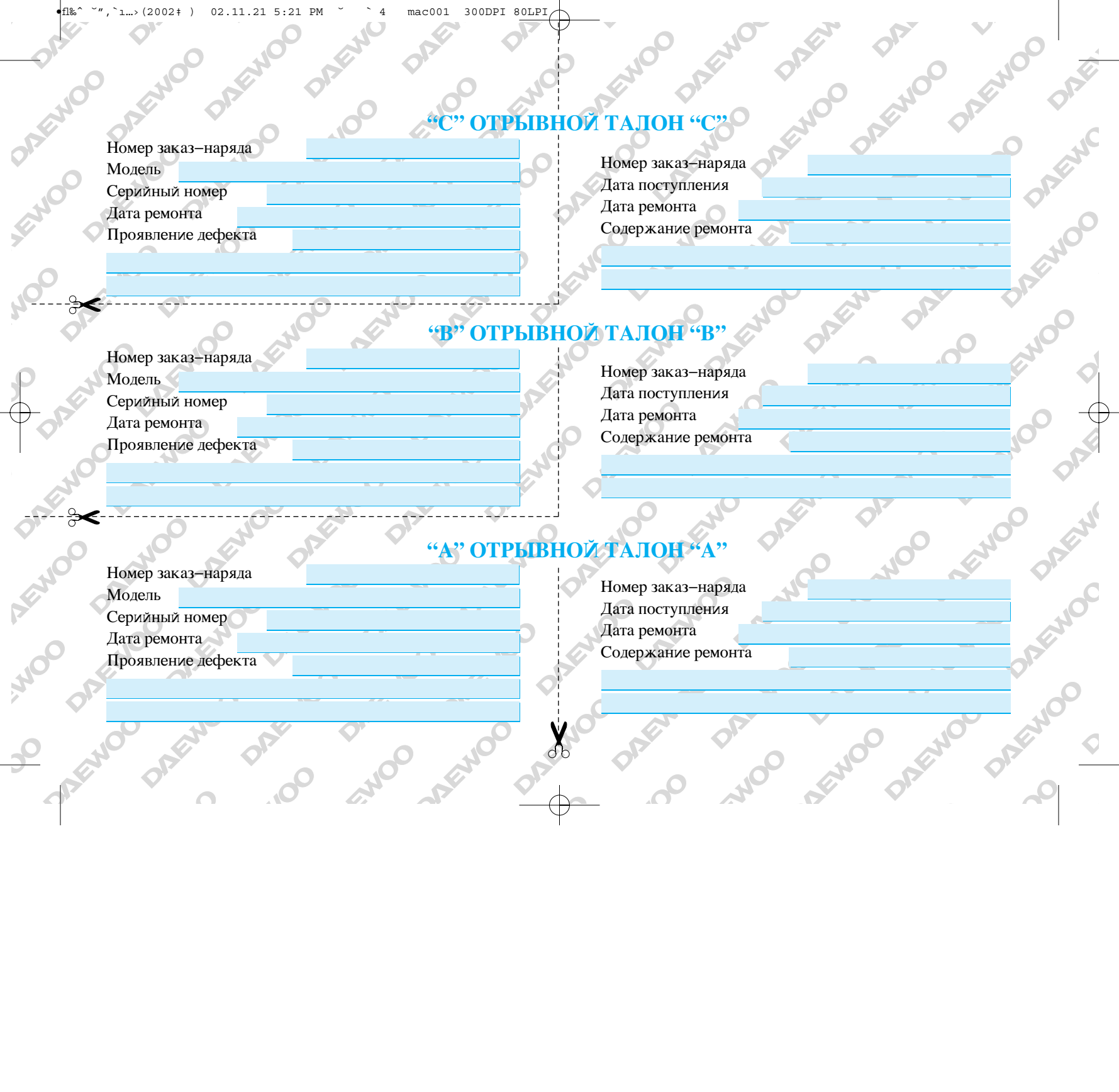
Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Ф.И.О. покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_





**“С” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “С”**

Номер заказ-наряда [redacted]  
Модель [redacted]  
Серийный номер [redacted]  
Дата ремонта [redacted]  
Проявление дефекта [redacted]  
[redacted]  
[redacted]

Номер заказ-наряда [redacted]  
Дата поступления [redacted]  
Дата ремонта [redacted]  
Содержание ремонта [redacted]  
[redacted]  
[redacted]

**“В” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “В”**

Номер заказ-наряда [redacted]  
Модель [redacted]  
Серийный номер [redacted]  
Дата ремонта [redacted]  
Проявление дефекта [redacted]  
[redacted]  
[redacted]

Номер заказ-наряда [redacted]  
Дата поступления [redacted]  
Дата ремонта [redacted]  
Содержание ремонта [redacted]  
[redacted]  
[redacted]

**“А” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “А”**

Номер заказ-наряда [redacted]  
Модель [redacted]  
Серийный номер [redacted]  
Дата ремонта [redacted]  
Проявление дефекта [redacted]  
[redacted]  
[redacted]

Номер заказ-наряда [redacted]  
Дата поступления [redacted]  
Дата ремонта [redacted]  
Содержание ремонта [redacted]  
[redacted]  
[redacted]

## СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ ДЭУ Электроникс в РОССИИ

ГОРОД	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	ТЕЛЕФОН	ГОРОД	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	ТЕЛЕФОН
Александров	Радар-сервис	(09244) 2-06-27	Каменск-Уральский	Электронная компания	(34378) 2-311/30/3-03-11
Армавир	Грин-сервис	(86137) 5-36-21/4-96-45	Кемерово	Коммон	(3842) 51-05-33/62-50-12
Архангельск	Арх-Сервис-Центр	(8182) 66-18-66	Кемерово	Сибирская компания	(3842) 36-12-52/22
Астрахань	Марктех лимитед	(8512) 22-3633	Кемерово	Квадрат-Сервис	(8332) 62-56-80/38-23-88
Астрахань	СФ-Элком	(8512) 39-08-53	Киров	Пиков	(8332) 35-18-50/35-43-63
Барнаул	Дэу-Барнаул	(3852) 41-05-67/41-37-49	Копомна	Свилп	(09661) 4-14-86
Благовещенск	Олак	(4162) 42-79-81/44-89-79	Кострома	Аксон сервис	(0942) 22-36-28/47-24
Братск	Электроника-сервис	(3953) 37-90-62/63/67	Кострома	Антек	(0942) 57-81-09/84-41
Братск	Лексика	(3953) 47-69-07/68-96	Краснодар	Фотон	(8612) 59-67-27/57-53-23
Вильнюс	Дэу-Вильнюс	(3702) 25-10-04	Красноярск	Дон-ТВ	(3912) 36-67-09
Владимир	Рост	(0922) 31-09-92/21-44-24	Красноярск	Интернэшнл-сервис	(3912) 45-3305
Владимир	Владимир-сервис	(0922) 36-45-18/19	Красноярск	Исток	(3912) 65-31-30
Волгоград	Планета-сервис	(8442) 39-51-01	Куйбышев	Мелодия	(38362) 2-33-91
Волгоград	Мир Видео	(8442) 34-05-94/41-36	Курган	Силантьев	(3522) 41-74-30
Волгодонск	Гарант	(86392) 2-7924/7414	Курган	Тов.Пред.Курган	(3522) 5-36-83
Воронеж	Воронех сервис	(0732) 71-31-83/84	Курск	Экран-сервис	(0712) 22-3380/56-7555
Воронеж	Инженер-Сервис	(0732) 330-414	Липецк	Владон	(0742) 410-694/415-222
Дмитровград	СЕВ	(84235) 3-68-01/22-49	Липецк	СПС-Липецк	(0742) 77-74-56/77-38-76
Екатеринбург	Интер-Трайл	(3432) 30-05-90	Майкоп	Электрон-сервис	(87722) 6-62-38
Екатеринбург	Теле-сервис	(3432) 62-66-66/61-77-77	Минск	Цвет-сервис	(0172) 62-65-66
Жуковский	Хелл	(095) 556-28-04	Москва	Бонанза сервис	(095) 283-35-25
Зеленоград	Протор-сервис	(095) 537-33-00/82-12	Москва	Голдтехсервис	(095) 745-06-87/745-19-68
Иваново	Диапазон	(0932) 37-82-31	Москва	Корсо	(095) 782-41-09
Иваново	Контур	(0932) 41-70-66	Москва	Эль-Мастер	(095) 284-30-60
Ижевск	Лесси	(3412) 43-06-67	Москва	Серсо	(095) 754-70-07
Иркутск	Дэу- Байкал	(3952) 27-37-10	Мурманск	Си Пи Эс-Мурманск	(095) 284-58-80/81
Иркутск	Попова И.А.	(3952) 53-11-67/68/69	Муром	Електроника	(8152) 45-81-01/50-31
Йошкар-Ола	Мета-Сервис	(8362) 11-38-51	Набереж. Челны	Элекам-сервис	(09234) 2-17-26
Казань	Трейл Видео сервис	(8432) 44-1222/32	Нижи. Новгород	Аваллон	(8552) 53-02-69/40-56
Казань	Сервисный центр	(8432) 55-04-46	Нижний Тагил	Ока	(81622) 303-684/303-644
Калининград	Вега	(0112) 43-49-04/46-19-81	Новгород	ТКТ	(3435) 41-0008/09
Калуга	Мастер-сервис	(0842) 56-18-21/22			(81622) 2-1367/6232

**Список авторизованных сервисных центров (с 01.01.2002г.)**

**Для оптимизации сервисной сети возможно внесение изменений в список без дополнительного уведомления.**

ГОРОД	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	ТЕЛЕФОН
Новокузнецк	Оляви	(3843) 74-68-90/46-31-40
Новокузнецк	Инко-плюс	(3843) 42-15-35
Новомосковск	АВС центр	(08762) 6-22-27
Новосибирск	Дэу-Новосибирск	(3832) 21-61-11
Обнинск	Радиотехника	(08439) 6-44-14
Орел	Ильикна	(08622) 5-47-37/9-43-12
Оренбург	Ком-ин-ком	(3532) 62-68-88/77-82
Орск	Аста	(35372) 7-28-78/7-38-11
Орск	Голубой Экран	(35372) 2-83-98/7-59-56
Пенза	Супер Дом+	(8412) 44-43-66/48-84-83
Пенза	Арсенал	(8412) 55-36-53
Пермь	Импорт-сервис	(3422) 65-69-83/66-12-60
Пермь	Би-план	(3422) 34-23-24
Пермь	ОСТ-Сервис	(3422) 34-57-55/64-18
Пермь	РТВ-Сервис	(3422) 10-80-87
Петрозаводск	Акант-сервис	(8142) 72-20-56/71
Петрозаводск	Ланс	(8142) 77-99-34/76-51-50
Пятигорск	Гуд Макс	(87933) 3-65-75/7-05-23
Раменское	Рамзет	(246) 3-93-12/73-48
Ростов-на-Дону	Корона-2000	(8632) 44-1600/1816
Ростов-на-Дону	Алиса-сервис	(8632) 99-00-50/62-00-74
Рыбинск	Алгоритм НТ	(0855) 21-99-91
Рыбинск	Самсон	(0855) 20-14-04
Рязань	Меандр	(0912) 76-78-28/24-12-74
Рязань	ТК Ниса	(0912) 32-92-81/44-27-11
Самара	ЧП ПАК	(8462) 93-16-94/54-65-26
Саратов	Скарт	(8452) 17-0707/83
С-Петербург	Витор	(812) 597-66-37/597-92-02
С-Петербург	Молния	(812) 310-10-92
С-Петербург	Рамэк	(812) 247-58-73/64-85

ГОРОД	СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	ТЕЛЕФОН
С-Петербург	Рем-Сервис	(812) 186-03-19/325-36-84
С-Петербург	Альтернатива	(812) 327-05-79,326-90-80
С-Петербург	Юма-Сервис	(812)174-33-06
Сочи	Техинсервис	(8622) 62-02-95
Ставрополь	Телемир сервис	(8652) 94-4213/39-35
Сызрань	Радуга	(84643) 3-23-64/3-23-71
Тамбов	БВС-2000	(0752) 75-17-18
Тамбов	ОМНИС-Сервис	(0752) 71-45-29/71-34-04
Тверь	Луч М	(0822) 36-46-45
Тверь	Юмекс-сервис	(0822) 33-30-07
Тверь	Электроникс сервис	(0822) 33-75-56/11-91
Томск	Командор-сервис	(3822) 22-31-57
Томск	Академия-сервис	(3822) 25-85-80/98-08
Тула	Омегамет	(0872) 46-25-11
Тюмень	Светоч	(3452) 39-09-88/43-43-01
Тюмень	Комфорт-сервис	(3452) 39-86-09/08
Тюмень	Алда	(3452) 35-13-19/33-34-32
Улан-Удэ	Славия-тех	(3012) 21-06-74/87-74
Ульяновск	Апрель	(8422) 32-7889/7718
Усть-Илимск	Питон	(3953) 55-66-35
Уфа	Альянс-сервис	(3472) 31-45-49/35-58-31
Хабаровск	Эфра	(4212) 32-8320/6471
Чебоксары	Иванов и Ко	(8352) 56-44-94.66-56-70
Челябинск	Импорт-сервис	(3512) 34-04-95
Челябинск	Голованов	(3512) 65-45-63.75-46-24
Череповец	Стариков	(8202) 57-86-04.23-86-77
Шахты	Лиол	(86362) 2-65-85
Якутск	Физтех-сервис	(4112) 44-6944
Ярославль	Яртех	(0852) 32-78-01/87-01

**Список авторизованных сервисных центров (с 1. 01. 2002г.)**

**Для оптимизации сервисной сети возможно внесение изменений в список без дополнительного уведомления.**